

Spurlos in Neapel [Franco Supino]

Autor(en): **Mazenauer, Beat**

Objektyp: **BookReview**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **50 (2023)**

Heft 3

PDF erstellt am: **16.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

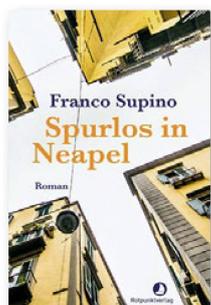
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Tierras agitadas



FRANCO SUPINO
"Spurlos in Neapel",
novela en alemán.
Editorial Rotpunkt,
Zúrich 2022,
254 páginas,
CHF.- 33,00

Nápoles descansa sobre un subsuelo agitado e inestable. Las placas tectónicas rozan entre sí y generan una agitación que se transmite a esta ciudad efervescente y caótica. Pero este no es el único motivo por el que Nápoles atrae a Franco Supino, cuyos padres proceden de la campiña circundante. Y es allí donde ambienta su novela *Spurlos in Neapel* ["Sin dejar rastro en Nápoles"], narrada en primera persona por un escritor que reside en Suiza.

El objetivo aparente de su viaje es encargar un traje a medida a su "maestro sastre". Pero, en realidad, Franco Supino persigue un objetivo secreto: encontrar a Antonio Esposito, miembro de la camorra apodado O'Nirone por su tez oscura. Por ello, aprovecha sus citas periódicas con el sastre para buscar pistas que lo lleven a este misterioso mafioso. En Nápoles, el narrador de conducta irreprochable encuentra fácilmente a soplones que le venden información, pues la camorra, le confía un amigo, aprovecha el "afán de presumir de los napolitanos" para ocultar sus actividades clandestinas detrás de los rumores. Folclore, crimen y mito se entremezclan para crear un ambiente típico.

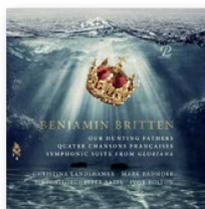
Poco a poco, el narrador se acerca a la misteriosa figura de O'Nirone. Pero ¿por qué es de tez oscura, si procede de una familia "normal" de la camorra? De esta primera pregunta se deriva una segunda, de índole más personal: ¿qué habría sido del narrador si sus padres se hubiesen quedado o hubiesen vuelto para instalarse aquí? De este modo, la búsqueda de O'Nirone saca a luz su propia biografía: el narrador se acuerda de los viajes "a casa" con sus padres, a principios de verano, pero también de la agitación política que se produjo en Suiza cuando, a raíz de una iniciativa popular, se decretó que los "Tschinggen" (italianos) debían retornar a casa.

Poco a poco, el narrador se acerca a la misteriosa figura de O'Nirone. Pero ¿por qué es de tez oscura, si procede de una familia "normal" de la camorra? De esta primera pregunta se deriva una segunda, de índole más personal: ¿qué habría sido del narrador si sus padres se hubiesen quedado o hubiesen vuelto para instalarse aquí? De este modo, la búsqueda de O'Nirone saca a luz su propia biografía: el narrador se acuerda de los viajes "a casa" con sus padres, a principios de verano, pero también de la agitación política que se produjo en Suiza cuando, a raíz de una iniciativa popular, se decretó que los "Tschinggen" (italianos) debían retornar a casa.

"Buscar la propia biografía en la vida de otro no es un juego inofensivo": así formula el narrador la inquietud existencial que recorre toda la novela. O'Nirone es el reflejo de lo que hubiese podido ser su propia vida. Con *Spurlos in Neapel*, Franco Supino nos ofrece una novela urbana hábilmente estructurada, que oscila entre la realidad y la ficción y que, con rasgos de autoficción, también narra la fascinación que emana de esta ciudad: Maradona, Pino Daniele, Massimo Troisi... ¿Cómo marca nuestras vidas el lugar donde, por casualidad, nacemos?, se pregunta el autor. ¿Y qué destino habría tenido si no hubiese nacido en Soleura, sino en Nápoles? Esta es una pregunta que nos preocupa a todos, en nuestra más profunda intimidad.

BEAT MAZENAUER

Música por todo lo alto



BENJAMIN BRITTEN
Our Hunting Fathers
Quatre Chansons
françaises, Symphonic
Suite from Gloriana
Prospero Classical 2022

Basilea es, sin duda, una ciudad artística. Pero es, ante todo, una ciudad musical, pues no menos de cuatro orquestas municipales tocan al más alto nivel internacional: La Cebra está especializada en el barroco; la Basel Sinfonietta, en música de vanguardia y la Orquesta de Cámara de Basilea toca un poco de todo; por último, la Orquesta Sinfónica de Basilea se centra en obras sinfónicas de gran prestigio.

Pero... ¿y quién escucha a todas estas orquestas? Hans-Georg Hofmann, Director Artístico de la Orquesta Sinfónica de Basilea (SOB), sonríe ante nuestros temores. Una de las razones de su despreocupación es la diversidad de las cuatro grandes orquestas de Basilea: no compiten entre sí, incluso tienen sus propias salas de conciertos. Cuando es-

tábamos a punto de ponerle algún "pero", nos menciona su gran cometido: "Nosotros somos la orquesta de la ciudad de Basilea, estamos al servicio de la ciudad". En Basilea, la gente vive feliz, sin preocuparse demasiado por la excelencia y el próximo lugar de gira.

El panorama se vuelve aún más admirable si se tiene en cuenta que la orquesta sinfónica toca en una de las tres salas más majestuosas, acogedoras y con mejor acústica de Suiza. Y más que nunca tras la renovación concluida en 2020, en la que los arquitectos Herzog & de Meuron renovaron el casino municipal añadiéndole pinceladas de aire pop.

A pesar de todos estos motivos de alegría, la SOB atraviesa una fase de cambio. ¿O quizás de reorientación? La orquesta llevaba mucho tiempo buscando a un nuevo director hasta que, por fin, en febrero nombró a Markus Poschner (nacido en 1971) para ocupar este puesto. Y fue una excelente elección: el nuevo director, oriundo de Múnich, debutó y triunfó en verano de 2022 en Bayreuth, y está realizando un magnífico trabajo como Director Titular de la Orchestra Svizzera Italiana. Y como si fuera poco, en no pocas ocasiones también ha deslumbrado al público con sus notables CD.

En este viejo y añorado formato, los de Basilea miden fuerzas con otras orquestas. Gracias a Spotify, la SOB llega a 60 000 oyentes al mes, señal inequívoca de que las grandes rarezas de Gabriel Fauré (1845-1924) o Charles Koechlin (1967-1950) tienen excelente acogida. En septiembre de 2022, con motivo del fallecimiento de la reina Isabel II, la SOB publicó el CD del momento a nivel mundial: junto con otras obras, presentó la "Suite Gloriana", de Benjamin Britten. Esta "Suite" se basa en la ópera del mismo nombre, que Britten había compuesto para la coronación de la reina Isabel II. La Orquesta Sinfónica de Basilea deja para otros la grabación de la versión 89 de la Cuarta Sinfonía de Chaikovski.

CHRISTIAN BERZINS